



wissner-  
bosserhoff

zubehör  
accessories





„Die Nähe eines geliebten Menschen  
ist die beste Medizin.“

*Ernst R. Hauschka*

„Having a loved one close by is the  
best medicine.“

*Ernst R. Hauschka*

In der Krankenpflege kommt es auf ein menschliches Miteinander zwischen Pflegepersonal und Patient an. Bei wissner-bosserhoff haben wir verstanden, dass wir einen offenen, freundlichen Umgang durch hilfreiche und innovative Produkte unterstützen können. Denn je weniger Zeit durch die notwendigen Handgriffe und Tätigkeiten verloren geht, desto mehr Zeit bleibt für die Patienten. Für unsere Produkte haben wir praktisches Zubehör entwickelt, das zur Qualität und Effizienz im Krankenhaus beiträgt.

When caring for the ill, the relationship between the caregivers and the patients is very important. We at wissner-bosserhoff have recognised that we can support an open and friendly atmosphere by means of helpful and innovative products because the less time that is lost for adjusting and rearranging equipment means more time for the patient. We have developed practical accessories for our products that play a role in improving the quality of the service and the level of efficiency.

zubehör accessories



# lagern rest

## 20-0138

**01** Lagerungspolster für multicare, Set bestehend aus 7 Polstern

**01** Bedding cushions for multicare, set consists of 7 cushions

## 20-0166

**02** Gehstockhalter aus Kunststoff für Handläufe der Betthäupter Design e, p, k und a

**02** Walking stick holder made of plastic for handrails of bed head designs e, p, k and a

## 50-0146

**03** Lagerungsschlinge für seitliche Lagerung des Patienten – weitere Lagerungshilfen finden Sie in unserem Matratzenprospekt

**03** Positioning pillow for side positioning of the patient – for further positioning aids please have a look at our separate mattress brochure

## 20-0345

**04** Pulverbeschichteter Gehstockhalter für Betthäupter Design e, p, k, d und image

**04** Powder-coated walking stick holder for bed head designs e, p, k, d and image



01



02



03



04

## 20-0155

**05** Extensionsbügel für eleganza st, dl, smart und latera acute, bei smart und latera acute muss das Zubehör 20-0341 mitbestellt werden

**05** Extension bow for eleganza st, dl, smart and latera acute, for smart and latera acute, accessory 20-0341 must also be ordered



05

## 20-0158

**06** Extensionsbügel für multicare  
**06** Extension bow for multicare

**20-0369** (o. Abb./not shown)  
Extensionsbügel für eleganza xc  
Extension bow for eleganza xc



06

**Umfangreiches Zubehör**, das unsere Produkte ergänzt und die Praxis des Pflegealltags erleichtert, rundet das Gesamtprogramm ab. Eine maßgebliche Erleichterung für das Pflegepersonal, das wertvolle Zeit zugunsten der Pflegequalität spart.

**The whole program** is rounded off with an extensive range of accessories which complement our products and make everyday life in care facilities easier. This makes life much easier for the nursing staff and also saves time that can then be invested in the quality of care.

# lagern rest



01



02



03



04



05

## 20-0015

**01** Schreiblett (nicht für image und Design d)  
**01** Writing tray (not for image and design d)

## 20-0370

**02** Schreiblett für image und Betthäupter Design d  
**02** Writing tray for image and bed design d

## 20-0353

**03** Handtuchhalter für Betthäupter Design e, p, d, k und image  
**03** Towel holder for bed head designs e, p, d, k, and image

## 20-0165

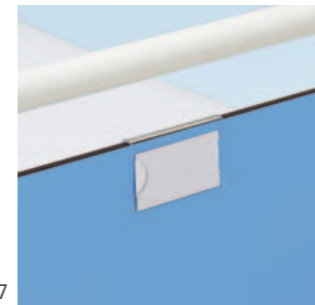
**04** Handtuchhalter für Kunststoffbetthäupter Design a  
**04** Towel holder for plastic bed heads design a

## 20-0143

**05** Kompressorhalter für Kunststoffbetthäupter Design a  
**05** Compressor holder for plastic bed heads design a



06



07



08



09

## 20-0046

**06** Namensschildklemmschale für Handläufe der Betthäupter Design e, p, k und a  
**06** Name card holder for handrails of bed head designs e, p, k and a

## 20-0319

**07** Namenskarten für Klemmschale  
**07** Name cards for card holder

## 20-0328

**07** Namensschildklemmschale für Dekorfüllbretter der Betthäupter Design e, p, k, d und image  
**07** Name card holder for décor panel boards for bed head designs e, p, k, d and image

## 50-0108

**08** Namensschildhalter, selbstklebend  
**08** Name card holder, self-adhesive

## 20-0180

**09** Patientenblatthalter DIN A4 (nicht für image und Design d)  
**09** Patient sheet holder DIN A4 (not for image and design d)

# mobilisieren activate

## 04-0048-0006

**01** Pulverbeschichteter Rundrohr-aufrichter mit 4 Haltezapfen, RAL 9002 grauweiß

**01** Powder-coated circular tube lifting pole with 4 retaining brackets, RAL 9002 grey-white

## 04-0596-001 (o. Abb./not shown)

Pulverbeschichteter Rundrohr-aufrichter mit 4 Haltezapfen, RAL 9002 grauweiß für Betten mit feststehendem Kopfteil

Powder-coated circular tube lifting pole with 4 retaining brackets, RAL 9002 grey-white for beds with fixed head section

## 04-0048-0003 (o. Abb./not shown)

Pulverbeschichteter Rundrohr-aufrichter mit 2 Haltezapfen, RAL 9006 weißaluminium

Powder-coated circular tube lifting pole with 2 retaining brackets, RAL 9006 white-aluminium

## 04-0596-0000 (o. Abb./not shown)

Pulverbeschichteter Rundrohr-aufrichter mit 4 Haltezapfen, RAL 9006 weißaluminium für Betten mit feststehendem Kopfteil,

Powder-coated circular tube lifting pole with 4 retaining brackets, RAL 9006 white-aluminium for beds with fixed head section

## 01-004848

**02** Rundrohr-aufrichter aus Edelstahl mit 4 Haltezapfen

**02** Circular tube lifting pole made of stainless steel with 4 retaining brackets

## 04-0354-0003 (o. Abb./not shown)

Verchromter Rundrohr-aufrichter mit 4 Haltezapfen

Chrome-plated circular tube lifting pole with 4 retaining brackets

## 04-0596-0002 (o. Abb./not shown)

Verchromter Rundrohr-aufrichter mit 4 Haltezapfen für Betten mit feststehendem Kopfteil

Chrome-plated circular tube lifting pole with 4 retaining brackets for beds with fixed head section



01



02

## 01-000609

**03** Trapezgriff

**03** Trapeze handle

## 10-0502

**04** Ovaler Trapezgriff II mit Aufrollgurt

**04** Oval trapeze handle II with belt retractor

## 10-0284

**05** Handschalterhalter für eleganza Bettenfamilie

**05** Handset holder for eleganza bed family

## 20-0334

**06** Satellit für Handschalter von image, eleganza st, dl, eleganza smart und latera acute

**06** Satellite holder for handset of image, eleganza st, dl, eleganza smart and latera acute

## 20-0352

**07** Mobilisationshilfe ASSIST für eleganza st und eleganza smart

**07** ASSIST mobilisation aid for eleganza st and eleganza smart

## 20-0358 (o. Abb./not shown)

Adapter zum Einstecken der Mobilisationshilfe ASSIST, für wahlweise rechte bzw. linke Bettseite von eleganza st

Adapter to plug in the mobilisation aid ASSIST, for either left or right side of eleganza st bed

## 50-0211

**08** Bettleiter / Mobilisations-aufrichter FlexiGrip

**08** Bed ladder / mobilisation aid FlexiGrip



03



04



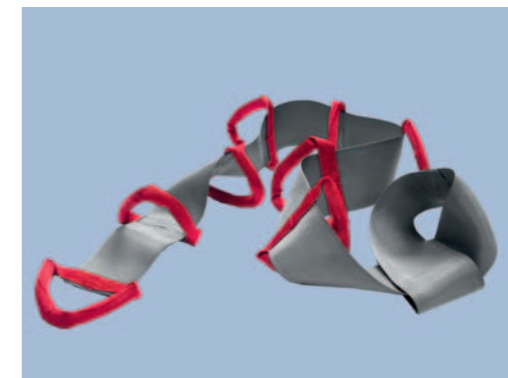
05



06



07



08

**Eigenständige Mobilisierung** vermindert das Sturzrisiko. Unser Zubehör unterstützt den Patienten bei der Aufrechterhaltung seiner Selbständigkeit.

**Supported by divided sideguards**, the mobilisation of the patients is encouraged, thus reducing the risk of a fall. Our accessories enable the patient to hold up his autonomy.

# versorgen attend

## 20-0224

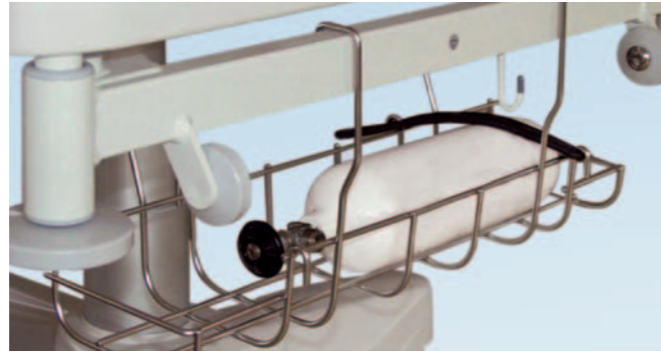
**01** Sauerstoffflaschenhalter für multicare  
**01** Oxygen bottle holder for multicare



01

## 20-0227

**02** Sauerstoffflaschenhalter für eleganza st  
**02** Oxygen bottle holder for eleganza st



02

## 20-0228

**03** Sauerstoffflaschenhalter für eleganza st und dl mit feststehendem Kopfteil  
**03** Oxygen bottle holder for eleganza st and dl with fixed head section



03

## 20-0371

**04** Sauerstoffflaschenhalter für eleganza smart und image  
**04** Oxygen bottle holder for eleganza smart and image



04

## 20-0178

**05** Sauerstoffflaschenhalter für eleganza dl  
**05** Oxygen bottle holder for eleganza dl



05

## 20-0363

**06** Sauerstoffflaschenhalter für eleganza xc  
**06** Oxygen bottle holder for eleganza xc



06

## 20-0372

**07** Sauerstoffflaschenhalter für eleganza xc  
**07** Oxygen bottle holder for eleganza xc



07

## 20-0364

**08** Sauerstoffflaschenhalter für latera acute  
**08** Oxygen bottle holder for latera acute



08

## 20-0373 (o. Abb./not shown)

Sauerstoffflaschenhalter für smart  
Oxygen bottle holder for smart

## 20-0146

**09** DIN-Normschiene Länge 80 cm für multicare  
**09** DIN standard rail length 80 cm for multicare



09

## 20-0142

**10** Zubehörleiste mit 7 Haken (nicht für praktika)  
**10** Accessory rail with 7 hooks (not for praktika)



10



11

## 10-0208

**11** Transporthaken für Netzkabel / Zugentlastung für Kabelführung zu Versorgungsschienen  
**11** Transport hook for net cable / traction relief for cable guidance to medical supply units

## 20-0159

**12** DIN-Normschiene aus AISI\* 304/DIN 1.4301 Edelstahl, Länge 26 cm (nicht für praktika)  
**12** DIN standard rail made of AISI\* 304/DIN 1.4301 stainless steel, length 26 cm (not for praktika)



12



13

## 20-0254

**13** DIN-Normschiene aus AISI\* 304/DIN 1.4301 Edelstahl, Länge 53 cm (nicht für praktika)  
**13** DIN standard rail made of AISI\* 304/DIN 1.4301 stainless steel, length 53 cm (not for praktika)

## 20-0255

**14** DIN-Normschiene aus AISI\* 304/DIN 1.4301 Edelstahl, Länge 79 cm (nicht für praktika, eleganza smart junior, latera acute und multicare)  
**14** DIN standard rail made of AISI\* 304/DIN 1.4301 stainless steel, length 79 cm (not for praktika, eleganza smart junior, latera acute and multicare)



14

**Das Zubehör** für die Zubehörhalterung unterstützt Patient und Pflegepersonal hilfreich. Es kann jeweils links und rechts am Bett positioniert werden.

**The accessory** for the accessory holder is a help both to the patient and the nursing staff. It can be positioned either to the left or the right of the bed.

# versorgen attend

**20-0176**

**01** Medizingerätehalter  
**01** Medical equipment holder

**50-0090**

**02** Infusionspumpenhalter  
**02** Infusion pump holder



01

02

**20-0349**

**03** Monitortablett für eleganza st, dl, latera acute, smart und smart junior, für Montage am smart/smart junior/latera acute zusätzlich das Zubehör 20-0341 bestellen – siehe Seite 15

**03** Monitor tray for eleganza st, dl, latera acute, smart and smart junior, for assembly on the smart/smart junior/latera acute, the accessory 20-0341 must be ordered in addition – see page 15

**20-0347** (o. Abb./not shown)

Monitortablett für eleganza xc  
Monitor tray for eleganza xc

**20-0348** (o. Abb./not shown)

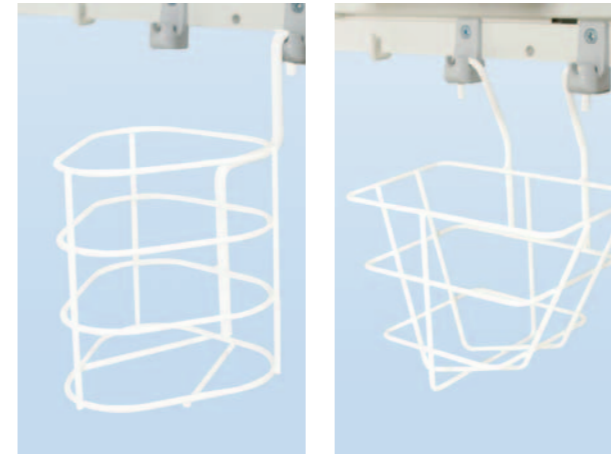
Monitortablett für image, für Montage zusätzlich das Zubehör 20-0343 bestellen – siehe Seite 15  
monitor tray for image, for assembly you must also order accessory 20-0343 – see page 15

**20-0350** (o. Abb./not shown)

Monitortablett für multicare  
Monitor tray for multicare



03



04

05



06



07



08



09

**50-0001**

**04** Urinflaschenkorb  
**04** Urine bottle holder

**20-0241**

**05** Urinflaschenkorb (nicht für praktika, latera acute und multicare)  
**05** Urine bottle holder (not for praktika, latera acute and multicare)

**20-0291**

**06** Redonflaschenkorb (nicht für praktika)  
**06** Redon drainage bottle holder (not for praktika)

**20-0144**

**07** Schwenkbarer Urinbeutelhalter  
**07** Swivelling urine bag holder

**20-0290**

**08** Urinbeutelhalter mit 2 Haken, für das Fahrgestell von multicare  
**08** Urine bag holder with 2 hooks, for the chassis of eleganza icu

**50-0111**

**09** Urinflasche aus Kunststoff  
**09** Urine bottle made of plastic

# versorgen attend



01

02



03

04



05



06



07

## 20-0295

**06** Kabelklemme zur Befestigung des Schwesternrufs am Rundrohraufrichter  
**06** Cable clamp to attach the nurse call system to the circular tube lifting pole

## 50-0003

**07** Pulverbeschichtete Infusionsspanne zur Befestigung am Aufrichter  
**07** Powder-coated drip clasp for attachment to the lifting pole

**50-0135** (o. Abb./not shown)  
Infusionsspanne aus Edelstahl, zur Befestigung am Aufrichter  
Drip clasp made of stainless steel, for attachment to the lifting pole

## 50-0175

**01** Infusionsständer mit 4 Metallhaken (abgebildet mit Tropfglas 01-006094), Belastbarkeit pro Haken: 2 kg, optional 5 kg

**01** IV pole with 4 metal hooks (pictured with drip vessel 01-006094), load capacity / hook: 2 kg, option: 5 kg

## 50-0059

**02** Abgewinkelter Infusionsständer mit 4 Metallhaken, Ausleger 35 cm, Belastbarkeit pro Haken: 2 kg, optional 5 kg,

**02** Angled IV pole with 4 metal hooks, radial arm 35 cm, load capacity / hook: 2 kg, option: 5 kg

## 20-0279-0000

**03** Infusionsständer mit 4 Kunststoffhaken (abgebildet mit Tropfglas 01-006094), Belastbarkeit pro Haken: 2 kg

**03** IV pole with 4 plastic hooks (pictured with drip vessel 01-006094), load capacity / hook: 2 kg

## 20-0279-0001

**04** Abgewinkelter Infusionsständer mit 4 Kunststoffhaken, Ausleger 25 cm, Belastbarkeit pro Haken: 2 kg

**04** Angled IV pole with 4 plastic hooks, radial arm 25 cm, load capacity / hook: 2 kg

## 20-0261

**05** Infusionsständer platziert außerhalb des Bettrahmens (für Betten mit feststehendem Kopfteil)

**05** IV pole placed outside bed frame (for beds with fixed head section)

## 20-0141

**08** Beatmungsschlauchhalter für multicare

**08** Respiration tube holder for multicare

## 20-0244

**09** Beatmungsschlauchhalter für eleganza st, dl, eleganza smart, latera acute und image

**09** Respiration tube holder for eleganza st, dl, eleganza smart, latera acute and image

## 20-0374 (o. Abb./not shown)

Beatmungsschlauchhalter für eleganza xc

Respiration tube holder for eleganza xc



08



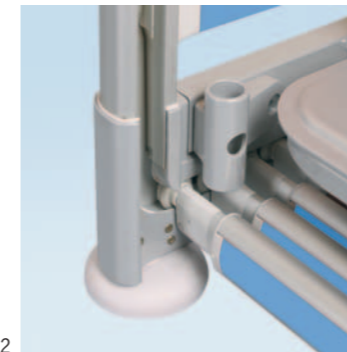
09



10



11



12

## 20-0292

**10** Aussenliegende Aufnahme für Infusionsständer etc. zur Befestigung am Kopfteilrahmen von eleganza st, eleganza smart, eleganza smart junior und latera acute

**10** Receptacle lying outside bed for infusion stands etc. for attachment to the head section frame of eleganza st, eleganza smart, eleganza smart junior and latera acute

## 20-0341

**11** Fußseitig montierbares Profil mit 2 Aufnahmen für Zubehöre, für eleganza smart und latera acute

**11** Profile for attachment at foot-end with 2 receptacles for accessories, for eleganza smart and latera acute

## 20-0343

**12** Aufnahme zur Befestigung von Zubehören wie orthopädische Gerüste, Monitortablett etc. am Fußende von image. 1 Set bestehend aus 2 Aufnahmen inkl. Befestigungsmaterial.

**12** Receptacle for attachment of accessories such as orthopaedic frames, monitor tray etc. to the foot end of image. 1 set consisting of 2 receptacles including attachment material.



# schützen protect

## 20-0002

**01** Durchgehende, teleskopierbare Seitensicherung mit 3 Holmen für praktika, Höhe ca. 36 cm über der Liegefläche

**01** Full-length telescopic side guards with 3 bars for praktika, height above bedding area approx. 36 cm

**20-0023** (o. Abb./not shown)  
Polster für Seitensicherung 20-0002  
Cushion for side guard 20-0002

## 20-0323

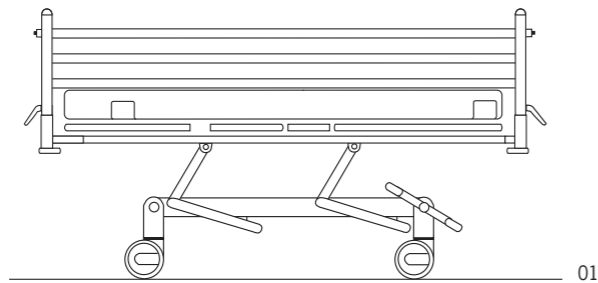
**02** Durchgehende, teleskopierbare Seitensicherung mit 4 Holmen für eleganza st mit Metallbetthaupt Design e, Höhe ca. 36 cm über der Liegefläche

**02** Full-length telescopic side guard with 4 bars for eleganza st with metal bed head design e, height above bedding area approx. 36 cm

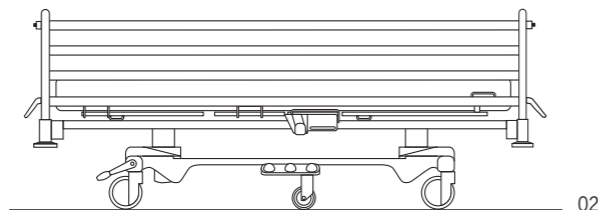
## 20-0330

**02** Durchgehende, teleskopierbare Seitensicherung mit 4 Holmen für eleganza st mit Metallbetthaupt Design p, Höhe ca. 36 cm über der Liegefläche

**02** Full-length telescopic side guard with 4 bars for eleganza st with metal bed head design p, height above bedding area approx. 36 cm



01



02



03

## 20-0198 / 20-0199

**03** Pulverbeschichtete 3/4-Seitensicherungen mit Kunststoffschutzkanten für eleganza st, Ausführung links / rechts, Höhe ca. 36 cm über der Liegefläche

**03** Powder-coated 3/4 side guards with protective plastic side battens for eleganza st, left / right version, height above bedding area approx. 36 cm

## 20-0220

**04** 12 cm Aufsatz zur Erhöhung der Seitensicherungen 20-0198 und 20-0199

**04** 12 cm extension to increase the height of side guards 20-0198 and 20-0199

## 20-0325

**05** 11 cm Aufsatz zur Erhöhung der 3/4-Seitensicherungen von eleganza smart

**05** 11 cm extension to increase height of 3/4 side guards for eleganza smart

## 20-0161 / 20-0162

(o. Abb./not shown)

Pulverbeschichtete 3/4-Seitensicherungen für praktika, Ausführung rechts / links, Höhe ca. 36 cm über der Liegefläche  
Powder-coated 3/4 side guards for praktika, right / left version, height above bedding area approx. 36 cm



04



05

# schützen protect

## 20-0248

**01** Polster für geteilte Seitensicherungen von eleganza st, dl and xc  
**01** Cushion for divided side guards for eleganza st, dl and xc

## 20-0139

**02** Polster für multicare-Seitensicherungen  
**02** Cushion for multicare side guards

## 50-0200 (o. Abb./not shown)

Polster für image-Seitensicherungen mit 3 Holmen  
 Cushion for image side guards with 3 bars

## 50-0201 (o. Abb./not shown)

Polster für image-Seitensicherungen mit 4 Holmen  
 Cushion for image side guards with 4 bars

## 20-0175 (o. Abb./not shown)

Polster für Seitensicherungen 20-0161, 20-0162, 20-0198, 20-0199  
 Cushion for side guards 20-0161, 20-0162, 20-0198, 20-0199

## 50-0202 (o. Abb./not shown)

Polster für 3/4-Seitensicherungen von eleganza smart  
 Cushion for 3/4 side guards for eleganza smart

## 20-0365 (o. Abb./not shown)

Polster für angeschweißte 3/4-Seitensicherungen von praktika  
 Cushion for welded 3/4 side guards of praktika



01



02



03



04



05



06

## 20-0218

**06** Protector M zum Schliessen der mittleren Lücke zwischen den geteilten Seitensicherungen von multicare  
**06** Protector M to close the central gap between the divided side guards of multicare

## 20-0377 (o. Abb./not shown)

1 Paar Polster mit Lintex Bezug für Protector M  
 Pair of cushions with Lintex cover for protector M

## 20-0053 (o. Abb./not shown)

Potentialausgleichskabel, 4 m  
 Equipotential cable, 4 m

## 20-0207

**03** Protector E zum Schliessen der mittleren Lücke zwischen den geteilten Seitensicherungen von eleganza st, dl, xc und eleganza smart  
**03** Protector E to close the gap between the divided side guards of eleganza st, dl, xc and eleganza smart

**20-0251** (o. Abb./not shown) Protector Komplettsset bestehend aus 2x Protector E, 1 Steckadapterpaar und je einem Aufbewahrungshalter für Metall- bzw. Kunststoffbetthäupter passend für eleganza st, dl und xc  
**20-0251** Protector, full set consisting of 2x protectors E, 1 plug adapter pair and one storage holder each for metal and plastic bed heads, suitable for eleganza st, dl and xc

**20-0375** wie 20-0251 jedoch passend für eleganza smart  
 like 20-0251, but suitable for eleganza smart

**20-0253** (o. Abb./not shown) Steckadapterpaar für Protector E, passend für eleganza st, dl und xc  
 Plug-in adapter pair for protector E, for eleganza st, dl and xc

**20-0376** wie 20-0253 jedoch passend für eleganza smart  
 like 20-0253, but suitable for eleganza smart

## 20-0208

**04** Aufbewahrungshalter für Protector E, wahlweise für Metall- oder Kunststoffbetthäupter  
**04** Storage holder for protector E, either for metal or plastic bed heads

## 01-004557

**05** Protector I zum Schliessen der mittleren Lücke zwischen den geteilten Kunststoff-Seitensicherungen  
**05** Protector I to close the central gap between the divided plastic side guards

Art.-Nr.: 97-0526 Auflage 01/2009, Rev.2, wissner-bosserhoff Druck msp druck und medien Geringe Farbabweichungen sind möglich. Technische Änderungen vorbehalten.  
Art.-No.: 97-0526 Edition 01/2009, Rev.2, wissner-bosserhoff Print msp druck und medien Minor colour variations possible. Technical adaptations reserved.



## wissner- bosserhoff

Möbel für ein lebenswertes Ambiente  
Furniture for an ambience worth living in

wissner-bosserhoff GmbH  
Hauptstraße 4-6  
D-58739 Wickede (Ruhr)  
Tel./Phone: +49 (0) 23 77 / 784-0  
Fax: +49 (0) 23 77 / 784-163  
E-Mail: [info@wi-bo.de](mailto:info@wi-bo.de)

[www.wi-bo.de](http://www.wi-bo.de)

